



Cleaver & Clark Commons: Pre-Application Instructions Instrucciones para la pre-aplicación

1. Your pre-application must be | Su solicitud debe ser:

- Complete and accurate. Those submitted with missing information will be returned as incomplete.
Completo y preciso. Los formularios que presenten información faltante se devolverán como incompletos.
- Completed in English. If you are disabled, wish to request a reasonable accommodation, or if you have difficulty understanding English, please connect with our team at CCC@pshhc.org or (805) 202-3091. We will ensure that you are provided with meaningful access based on your individual needs.
Completarse en inglés. If you are disabled, wish to request a reasonable accommodation, or if you have difficulty understanding English, please connect with our team at CCC@pshhc.org or (805) 202-3091. We will ensure that you are provided with meaningful access based on your individual needs.
- All household members can only appear on **one** pre-application. If members of your household submit more than one pre-application, it will be removed from the lottery.
Cada miembro del hogar solo puede aparecer en una presolicitud. Si algún miembro de su hogar presenta más de una presolicitud, esta será eliminada del sorteo.

The following items do not need to be provided now, but will be needed once your pre-application has been selected for processing.

Los siguientes artículos no tienen que ser proveídos ahora, pero tendrá que proveerlos una vez que su pre-solicitud haya sido seleccionada para ser procesada.

- ☐ Paycheck stubs from all employment for the last three months, for all adults (18 years and older) in the household.
Talones de cheques de todos sus empleos de los últimos tres meses para todos los adultos (18 años y mayores) en el hogar.
- ☐ Social Security or Supplemental Security Income benefit letters from the State of California and/or the Federal Government.
Letras del Seguro Social o Seguridad de Ingreso Suplementario del estado de California y/o del Gobierno Federal.
- ☐ Copies of your Federal Income Tax Returns and all W-2s or 1099s from the past two years.
Copias de las declaraciones de Impuestos Federales y todos los copias del W-2 del empleador o las formas 1099 de los dos años más recientes.
- ☐ Copies of bank statements for all bank accounts from the last three months.
Copias de los estados de cada cuenta bancaria de los últimos tres meses.
- ☐ \$26.00 credit check fee per adult household member (18 years and older). You may pay for more than one adult with a single check or money order. The amount is set by the county.
Pago de \$26.00 por cada miembro adulto en el hogar (18 años y mayores), para la verificación de crédito. Usted puede pagar por más de un adulto con un solo cheque o giro postal. La cantidad la pone el condado.
- ☐ Copies of photo identification cards for all adults (18 years and older) and copies of birth certificates for all household members.
Copias de tarjetas de identificación con foto de cada personas de 18 años o mayor y copias de actas de nacimiento de todos los miembros del hogar.
- ☐ Current Pension and/or retirement benefit statements | *Declaraciones actuales de pension y/o jubilacion*
- ☐ Copies of unemployment and/or public assistance benefits | *Copias de beneficios de desempleo y/o asistencia pública*



PSHH is an equal opportunity provider, and employer.
PSHH es un proveedor de igualdad de oportunidades y un empleador.
TDD # 1-800-735-2922 or 711



PSHH USE ONLY | SOLO PARA USO DE PSHH:

Date: _____ Bedroom Size: _____ Household Size: _____
Time: _____ Waitlist No: _____ AMI: _____



- Pre-applications are due **Tuesday, July 29 at 5PM**. All pre-applications received after this date will be added to the waitlist in the order received.
Las presolicitudes vencen el martes 29 de julio a las 5PM. Todas las presolicitudes recibidas después de esta fecha se añadirán a la lista de espera en el orden de recepción.
- Pre-applications will be placed in a lottery that will establish the order in which applications are processed. The lottery will be held on August 5. Applicants will be notified via mail of their processing number within two weeks of the lottery.
Las presolicitudes se incluirán en un sorteo que determinará el orden de procesamiento. El sorteo se llevará a cabo el 5 de agosto. Se notificará a los solicitantes por correo su número de procesamiento en dos semanas después del sorteo.
- All communication will be done by mail. Please make sure to provide a mailing address in the pre-application.
Toda comunicación se realizará por correo postal. Por favor, asegúrese de proporcionar una dirección postal en la presolicitud.
- For questions or additional support, please email CCC@pshhc.org or call (805) 202-3091.
Si tiene alguna pregunta o ayuda adicional, envíe un correo electrónico a CCC@pshhc.org o llame al (805) 202-3091.

Once completed, please return pre-application by July 29 via mail or in-person to:
Una vez completado, por favor devuelva la pre-aplicación antes del 29 de julio por correo o en persona a:

**Courtland Street Apartments, Attention: Cleaver and Clark Commons,
150 Courtland Street, Arroyo Grande, CA, 93420**

Alternate options to submit | Opciones alternativas para enviar:

Email | Correo electrónico: CCC@pshhc.org Fax: (805) 202-3092

Cleaver & Clark Commons Pre-Application | Pre-aplicación

Name of Primary Applicant | Nombre del solicitante principal

Gender | Género

Date of Birth | Fecha de nacimiento

Last 4 #'s of SSN | Últimos cuatro dígitos del n.º de Seguro Social

Occupation | Ocupación

Address | Dirección

City | Ciudad

State | Estado

Zip | Código postal

Mailing Address | Dirección de envío

City | Ciudad

State | Estado

Zip | Código postal

Email | Correo electrónico

Phone | Teléfono

Driver's License Number | N.º de licencia de conducir

State | Estado

Student | ¿Es estudiante? ☐ Yes | Sí ☐ No

If yes | De ser así: ☐ Full Time | Tiempo completo

☐ Part Time | Tiempo parcial



List all other persons who will live in the home | Indique todas las personas que habitarán en la casa junto

Name Nombre	Gender Género	Birthdate Fecha de nacimiento	Student? ¿Es estudiante?	Relationship Parentesco
1. _____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____	_____
6. _____	_____	_____	_____	_____
7. _____	_____	_____	_____	_____

Income & Assets | Ingresos y bienes:

List the total gross annual income from ALL sources for the household: \$ _____

Indique el monto total del ingreso bruto anual total de todas las fuentes para el hogar

List the total combined value of ALL assets for the household: \$ _____

Indique el monto total combinado de todos los bienes para el hogar

General Information | Información General:

Bedroom size requested (check one)

Tamaño de la habitación solicitada (marque una opción)

☐ 1 bdrm | 1 hab.

☐ 2 bdrm | 2 hab.

☐ 3 bdrm | 3 hab.

Do you require an apartment with accessible features? | ¿Requiere un apartamento con facilidades de acceso? ☐ Yes | Sí ☐ No

If yes, please specify | De ser así, especifique por favor: ☐ Hearing | Auditivo ☐ Sensory | Sensorial

☐ Mobility | Movilidad ☐ Other | Otro: _____

Do you currently have a Section 8 Voucher? | ¿Cuenta con un vale de la Sección 8? ☐ Yes | Sí ☐ No

If yes, for how many bedrooms? | De ser así, ¿para cuántas habitaciones? _____

Are you currently experiencing homelessness? | ¿Es usted una persona sin hogar? ☐ Yes | Sí ☐ No

Are you or anyone in your household employed in farm labor? | ¿Usted o alguien en su hogar está empleado en labores agrícolas?

☐ Yes | Sí ☐ No If yes, who? | Si es así, quien? _____

How did you hear about this housing? | ¿Cómo obtuvo información sobre esta vivienda?

Briefly describe your reasons for applying: | Describa brevemente los motivos para aplicar:



Demographics | Demográficas:

Ethnicity (check one) | *Etnicidad (circule una opción):* ☐ Hispanic or Latino | *Hispano o Latino*
☐ Not Hispanic or Latino | *No Hispano o Latino*

Race (check all that apply) | *Raza (circule todos los que apliquen):* ☐ American Indian/Alaska Native
Origen Nativo Americano o de Alaska
☐ Asian | *Personas Asiáticas*
☐ Black or African American | *Descendencia Africana*
☐ Native Hawaiian or Other Pacific Islander
Nativo Hawaiano o de las Islas del Pacífico
☐ White | *Blanca*

**Please keep PSHH notified of any changes in your application.
This includes a change in household size, address, phone number, income or assets.**

Por favor, mantenga a PSHH notificado de cualquier cambio en su solicitud. Esto implica un cambio en la cantidad de habitantes, la dirección actual, los números de teléfono, los ingresos o activos.

- ☐ I/we understand that my eligibility for housing will be based on income, occupancy limits, and by the property's selection criteria.
Entiendo/Entendemos que la elegibilidad para acceder a la vivienda depende de los ingresos, la cantidad de habitantes y los criterios de selección del propiedad.
- ☐ I/we certify that all information in this application is true and correct to the best of my/our knowledge and I/we understand that false statements or information are punishable by law and will lead to denial of this application or termination of tenancy after occupancy.
Certificamos, que toda la información consignada en la presente solicitud es correcta; asimismo, comprendemos que la ley no avala la información ni las declaraciones falsas y que esto implica el rechazo de la solicitud o la rescisión del alquiler después de haber ocupado el inmueble.
- ☐ I/we would like to request a complete copy of the Tenant Selection Plan.
Quisiéramos solicitar una copia completa del plan de selección de inquilinos.
- ☐ Paper Copy | *Copia impresa* ☐ Electronic Copy | *Copia electrónica*

Certification | Certificación:

Signature | *Firma:* _____ Date | *Fecha:* _____

Signature | *Firma:* _____ Date | *Fecha:* _____



PSHH is an equal opportunity provider, and employer.
PSHH es un proveedor de igualdad de oportunidades y un empleador.
TDD # 1-800-735-2922 or 711

